



Newsweek international
2021年5月14日発行

CONTENT BY THE WORLDFOILIO

FujiClean: 'Our mission is to protect global water resources'

FujiClean has developed its Aerobic Treatment Unit (ATU) as an innovative solution to treat domestic wastewater. This effort will not only improve the water environment, but also alleviate water shortages by recycling wastewater.



With a high-density population and paucity of land, the Japanese have historically been forced to dispose of domestic wastewater into waterways rather than into soil absorption systems, such as leach fields. To avoid this obvious environmental hazard, the onsite treatment industry in Japan has needed to build a robust, competitive, and innovative sector. The result is the technology of the Aerobic Treatment Unit (ATU), developed by FujiClean.Co.,Ltd, now a leading international player.



Kaichi Watanabe,
Chairman,
FujiClean.Co.,Ltd

"We have introduced our products to the global market when often there is no familiarity with

our kind of product: the Aerobic Treatment Units. Therefore, we've always needed to listen to requests from our customers and to meet their needs," says Kaichi Watanabe, chairman of the board of FujiClean. "We do not produce septic tanks, which are still commonly used all over the world. We produce ATUs which inject air into wastewater to activate micro-organisms which purify water very efficiently. Our ATUs can be installed alone or attached to traditional types of septic tanks in order to upgrade performance. For example, when conventional systems were causing

coastal water pollution in Long Island, New York State, the FujiClean system was reported by Suffolk County to be one of the most effective systems to upgrade them."

Founded in 1961, FujiClean.Co.,Ltd now has 500 employees, manufactures 50,000 systems annually, and has over two million systems installed and operating in Japan. The company has recently begun to expand worldwide and now has subsidiaries and dealers in Australia, the United States, Europe, Asian countries, and Middle Eastern countries.

"There are many manufacturers of ATUs, but there are few that have a long history of ATU production, since septic tanks have been widely used for a long time. I feel that a lot of manufac-

turers lack basic knowledge of how the ATU functions. FujiClean has always taken basic knowledge seriously including R&D and experience. In terms of the purification effectiveness, FujiClean is one of the top companies in the world," says Mr. Watanabe.

"As the world becomes more aware of water shortages, the ability to recycle wastewater will become increasingly important. In order for global water resources to be available for future generations, they must be treated with respect. FujiClean intends to be a world leader in the effort to protect them."



フジクリーン工業株式会社「私たちの使命は地球の水資源を守ることです」

フジクリーンは、生活排水を処理するための革新的なソリューションとして、好気性処理槽(ATU)を開発しました。この取り組みは、水環境を改善するだけでなく、廃水を再利用することで水不足を解消することにもつながります。

人口密度が高く、土地が少ない日本では、これまで生活排水をリーチフィールドなどの土壌吸収システムではなく、水路に処理することを余儀なくされてきました。このような明らかな環境破壊を避けるために、日本のオンサイト処理産業は、強固で競争力のある革新的な部門を構築する必要がありました。その結果、フジクリーン工業株式会社が開発した好気性処理槽(ATU)の技術は、今や世界のトップ企業となっています。

「好気性処理槽(ATU)という種類の製品に馴染みがないことが多い中で、私たちは製品を世界市場に紹介してきました。だからこそ、お客様の要望に耳を傾け、ニーズに応じていく必要がありました」と語るのは、フジクリーン代表取締役会長の渡辺嘉一。「私たちが作っているのは、今でも世界中で使われているにセプティックタンク(腐敗槽)ではありません。私たちが作っているのは、排水に空気を注入して微生物を活性化し、水を非常に効率的に浄化するATUです。当社のATUは、単独で設置することも、従来のセプティックタンク(腐敗槽)に取り付けて性能を向上させることもできます。例えば、ニューヨーク州ロングアイランドでは、従来型の浄化システムが沿岸部の水質汚染を引き起こしていましたが、フジクリーンのシステムは、その浄化システムをアップグレードする最も効果的なシステムの一つであるとサフォーク郡から報告されました。」

1961年に設立されたフジクリーン工業株式会社は、現在、従業員500名、年間5万台のシステムを製造し、日本国内で200万台以上のシステムを設置・運用しています。最近では、オーストラリア、アメリカ、ヨーロッパ、アジア諸国、中東諸国に子会社やディーラーを設立し、世界的な展開を始めています。

「ATU を製造しているメーカーはたくさんありますが、セプティックタンク(腐敗槽)は昔から広く普及しているため、ATUの製造に長い歴史を持っているメーカーは少ないですね。ATUの機能についての基礎知識が不足しているメーカーが多いと感じています。フジクリーンは、研究開発や経験も含めて、常に基礎知識を大切にしています。浄化効果という点では、フジクリーンは世界でもトップレベルだと思います」と語る渡辺氏。

「水不足が世界的に意識されるようになると、排水を再利用する能力がますます重要になってきます。地球上の水資源を将来の世代に引き継ぐためには、水資源を大切に扱わなければなりません。フジクリーンは、水資源を守るための世界的なリーダーでありたいと考えています。」